

Ambassadors, Artists, Theologians

Byzantine Relations with the Near East from the Ninth to the Thirteenth Centuries

Zachary Chitwood · Johannes Pahlitzsch (eds)



Leibniz-WissenschaftsCampus Mainz
**Byzanz zwischen
Orient und Okzident**

Byzanz zwischen Orient und Okzident | 12

Veröffentlichungen des Leibniz-WissenschaftsCampus Mainz



Der Leibniz-WissenschaftsCampus Mainz ist eine Forschungs Kooperation des
Römisch-Germanischen Zentralmuseums und der Johannes Gutenberg-Universität Mainz

Ambassadors, Artists, Theologians
Byzantine Relations
with the Near East from the Ninth
to the Thirteenth Centuries

Zachary Chitwood · Johannes Pahlitzsch (eds)

Redaktion: Stefan Albrecht (RGZM)
Satz: Stefan Albrecht (RGZM)
Umschlaggestaltung: Claudia Nickel (RGZM); Bild: Johannes von Damaskus und Ephraim der Syrer; Ikone Sinaikloster, 14. Jh. (Bildarchiv Abt. Christliche Archäologie, Universität Freiburg i. Br.)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-88467-314-0

© 2019 Verlag des Römisch-Germanischen Zentralmuseums

Das Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Entnahme von Abbildungen, der Funk- und Fernsehsendung, der Wiedergabe auf fotomechanischem (Fotokopie, Mikrokopie) oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen, Ton- und Bildträgern bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Die Vergütungsansprüche des § 54, Abs. 2, UrhG. werden durch die Verwertungsgesellschaft Wort wahrgenommen.

Druck: Memminger MedienCentrum Druckerei und Verlags-AG
Printed in Germany.

Contents

7	Zachary Chitwood · Johannes Pahlitzsch Introduction
	Boundaries and Borderlands
13	Asa Eger The Agricultural Landscape of the Umayyad North and the Islamic-Byzantine Frontier
	Coexistence and Continuity
29	Ute Versteegen How to Share a Sacred Place – The Parallel Christian and Muslim Use of the Major Christian Holy Sites at Jerusalem and Bethlehem
45	Robert Schick The Christian Presence in Jordan in the Ninth and Tenth Centuries
	Diplomacy and Mediation
57	Nicolas Drocourt Arabic-speaking Ambassadors in the Byzantine Empire (from the Ninth to Eleventh Centuries)
71	Bettina Krönung The Employment of Christian Mediators by Muslim Rulers in Arab-Byzantine Diplomatic Relations in the Tenth and Early Eleventh Centuries
85	Alexander Beihammer Changing Strategies and Ideological Concepts in Byzantine-Arab Relations in the Eleventh and Twelfth Centuries
	Melkite Artists as Intermediaries
103	Mat Immerzeel Painters, Patrons, and Patriarchs. Byzantine Artists in the Latin and Islamic Middle East of the Thirteenth Century
127	Lucy-Anne Hunt The Byzantine Emperor Michael VIII (1261-1282) and Greek Orthodox/Melkite-Genoese Cultural Agency in a Globalised World: Art at Sinai, Behdaidat, of the <i>pallio</i> of San Lorenzo in Genoa, and in Mamluk Egypt
	Mutual Artistic Interactions
159	Elizabeth Williams Dressing the Part: Jewelry as Fashion in the Medieval Middle East
169	Alicia Walker Pseudo-Arabic as a Christian Sign: Monks, Manuscripts, and the Iconographic Program of Hosios Loukas

193 Robert Hillenbrand
The Lure of the Exotic: The Byzantine Heritage in Islamic Book Painting

Between Philosophy and Theology

217 Benjamin de Lee
Niketas Byzantios, Islam, and the Aristotelian Shift in Ninth-Century Byzantium

227 Alexander Treiger
Greek into Arabic in Byzantine Antioch: 'Abdallāh ibn al-Faḍl's »Book of the Garden« (*Kitāb al-rawḍa*)

239 Sidney Griffith
Islam and Orthodox Theology in Arabic: The »Melkite« Tradition from the Ninth to the Thirteenth Centuries

251 List of Contributors

253 Sigles Used